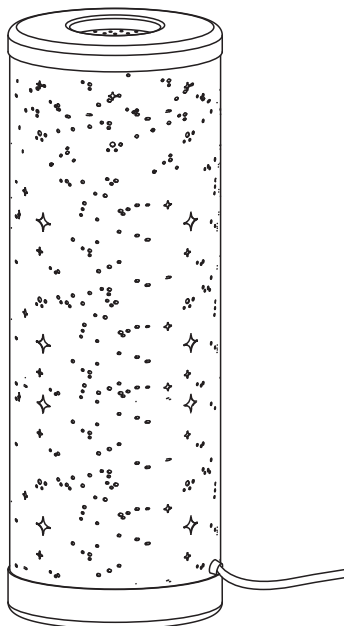




STELLA MINI

instrukcja do produktu o numerze katalogowym: 327499

**Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl**

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampka świeci w wybranym kolorze lub w jednym z wielu zdefiniowanych trybów. Produkt posiada również tryb muzyczny: światło zmienia się w rytm muzyki.

Możliwe są dwa sposoby zasilania: przez gniazdo USB w komputerze, telewizorze lub innym urządzeniu (laptop, powerbank, itp.) lub poprzez zasilacz sieciowy. W zestawie dołączony jest zasilacz. Używaj wyłącznie dołączonego zasilacza lub innego o identycznych parametrach (5V, 1A). Pilot zdalnego sterowania wyposażony jest w baterię CR2032 – dołączona w zestawie.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyszczyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilacz wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCRONA ŚRODOWISKA *

Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

BEZPIECZEŃSTWO

- Należy używać jedynie baterii zalecanego typu lub równoważnych.

- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia.

- To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko uduszenia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami.

Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

- Chronić przed dziećmi. Nie dopuścić do poknięcia baterii. Zagrożenie poparzenia chemicznego.

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i trzymaj go z dala od dzieci.

- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać poknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

INSTALACE

Před zahájením montáže si přečtete pokyny.

Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že mechanická montáž a elektrické připojení jsou správné. Výrobek lze připojit k napájecí síti, která splňuje zákonem stanovené normy energetické kvality.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lampa svítí vybranou barvou nebo v jednom z mnoha definovaných režimů. Výrobek má také hudební režim: světlo se mění podle rytmu hudby.

Existují dva možné způsoby napájení: přes USB port na počítači, TV nebo jiném zařízení (notebook, powerbanka atd.) nebo přes síťový adaptér. Sada obsahuje napájecí zdroj. Používejte pouze přiložený zdroj nebo jiný se stejnými parametry (5V, 1A). Dálkový ovladač je vybaven baterií CR2032 - součástí sady.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Používat volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Je nepřipustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

OCCHRAINA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utištěny, ničeny. Dbaj o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulatory je nutné pojmát jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulatory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového

produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti distribuujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

BEZPEČNOSTNÍ

- Používejte pouze baterie doporučeného typu nebo ekvivalentní.

- Baterie musí být vložené se správnou polaritou.

- Vybíté baterie by měly být ze zařízení vyjmuty.

- Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou pro děti mladší 3 let představovat nebezpečí udusení. Udržujte malé části mimo dosah dětí.

- Nařazení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávajte je malým deťom na hrani, pretože by mohli ublížiť sobe nebo ostatním nebo poškodiť zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávané mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udusení.

- Drž se dál od dětí. Nepolykejte baterii.

- Nebezpečí chemického poleptání.

- Držte mimo dosah dětí.

- Pokud se příhrádka na baterie nezavře správně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

- Máte-li podezření, že baterie mohou být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

INSTALLATION

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie die Anweisungen. Montageplan: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Montage und der elektrische Anschluss korrekt sind. Das Produkt kann an ein Stromversorgungsnetz angeschlossen werden, das den gesetzlich vorgeschriebenen Energiequalitätsstandards entspricht.

FUNKTIONSMERKMALE

Die Lampe leuchtet in einer ausgewählten Farbe oder in einem von vielen definierten Modi. Das Produkt verfügt außerdem über einen Musikmodus: Das Licht verändert sich im Rhythmus der Musik.

Es gibt zwei Möglichkeiten der Stromversorgung: über einen USB-Anschluss an einem Computer, Fernseher oder einem anderen Gerät (Laptop, Powerbank etc.) oder über einen Netzadapter. Im Set ist ein Netzteil enthalten. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil oder ein anderes mit identischen Parametern (5V, 1A). Die Fernbedienung ist mit einer CR2032-Batterie ausgestattet – im Set enthalten.

BETRIEBSANWEISUNG / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes

oder unvollständiges Produkt zu verwenden.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

SICHERHEIT

- Verwenden Sie nur Batterien des empfohlenen Typs oder eines gleichwertigen Typs.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden.
- Dieses Gerät kann Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickungsgefahr darstellen könnten. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder andere verletzen oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Von Kindern fernhalten. Verschlucken Sie den Akku nicht. Gefahr von Verätzungen.
- Von Kindern fern halten.
- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt oder in Körperteile gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesmärideks.

PAIGALDAMINE

Enne montaaži alustamist lugege juhiseid. Montaažiskeem: vaata jooniseid. Enne

esmakordset kasutamist veenduge, et mehaaniline kinnitus ja elektriühendus on õiged. Toodet saab ühendada toitevõrku, mis vastab seaduses sätestatud energiakvaliteedi standarditele.

FUNKTIONAALSED OMADUSED

Lamp helendab valitud värvitoonis või ühes paljudest määratletud režiimidest. Tootel on ka muusikaežiim: valgus muutub vastavalt muusika rütmile.

Võimalikud on kaks toiteallikat: arvuti, teleri või muu seadme (sülearvuti, toitepang jne) USB-pordi kaudu või võrguadapteri kaudu. Komplekti kuulub toiteplokk. Kasutage ainult kaasasolevat või muud identsete parameetritega (5V, 1A) toiteallikat.

Pult on varustatud CR2032 patareiga - kuulub komplekti.

EKSPLUAATSIOONILISED / HOOLDUS

SOOVIKUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult määratud nimipingi või pingevahemikuga. Kahjustatud või mitmekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.

KESKONNAKAITSE *

Soovitame pakendijäätmed sorteerida. Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valulise kogumise vajadusele. Sellisel märgistatud tooteid ei tohi trahviga visata tavapärigi hulka koos muude jäätmetega. Sellised toodet võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunkti kohta saate oma kohaliku omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjalt. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uut toodet ostateks koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uut seadmet kogus. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealusel riigis kehtivad õigusnormid. Soovitame võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitude eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

TURVALISUS

- Kasutage ainult soovitatud või samaväärset tüüpi akusid.

- Patareid tuleb sisestada õige polaarusega.

- Tühjad akud tuleb seadmest eemaldada.

- See seade võib sisaldada väikseid osi, mis võivad alla 3-aastastele lastele põhjustada lämbumisohtu. Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas.

- Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas. Esineb lämbumisoht.

- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge

neelake akut alla. Keemiliste põletuste oht.

- Hoida lastele kättesaamatus kohas.

- Kui patareipesa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.

- Kui kuulustate, et patareid on alla neelatud või mõnesse kehaossa asetatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön.

ASENNUS

Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuskaavio: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen asennus ja sähköliittämät ovat oikein. Tuote voidaan liittää sähköverkkoon, joka täyttää laissa määritellyt energianlaatuvaatukset.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Lamppu hehkuu valituissa väreissä tai jossakin määrättyistä tiloista. Tuotteessa on myös musiikkila: valo vaihtuu musiikin rytmien. Virransyöttötapa on kaksi: tietokoneen, television tai muun laitteen (kannettava tietokone, virtapankki jne.) USB-portin kautta tai verkkoliitteen kautta. Sarja sisältää virtalihteen. Käytä vain mukana tulevaa virtalihtettä tai muuta virtalihtettä, jolla on samat parametrit (5V, 1A).

Kaukosäädin on varustettu CR2032-paristolla - sisältyy sarjaan.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalihtteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määritetyllä nimellisjännitteellä tai jänniteluella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittelomme pakkausjätteiden lajittelu. Merkintä ilmaisee sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkityt tuotteet ei saa salkojen uhalla heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteiden mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetyt paristot ja/tai akut tulee käsitellä erillisellä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämännäyppisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrä. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muuhin maihin sovelletaan kyseisessä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjän alueella.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

TURVALISUUS

- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.

- Paristot on asetettava oikein päin.

- Tyhjä paristot tulee poistaa laitteesta.

- Tämä laite saattaa sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran alle 3-vuotiailla lapsilla. Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.

- Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta. On olemassa tukehtumisvaara.

- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä niele akkua. Kemiallisten palovammojen vaara.

- Pidä poissa lasten ulottuvilta.

- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

- Jos epäilet, että paristot on nieltä tai joutunut johonkin kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

INSTALLATION

Before starting the assembly, read the instructions. Assembly diagram: see illustrations. Before first use, make sure that the mechanical mounting and electrical connection are correct. The product can be connected to a power supply network that meets the energy quality standards specified by law.

FUNCTIONAL FEATURES

The lamp glows in a selected color or in one of many defined modes. The product also has a music mode: the light changes to the rhythm of the music.

There are two possible power supply methods: via a USB port on a computer, TV or other device (laptop, power bank, etc.) or via a mains adapter. The set includes a power supply. Use only the included power supply or another one with identical parameters (5V, 1A). The remote control is equipped with a CR2032 battery - included in the set.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators.

Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The

above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

SECURITY

- Only use batteries of the recommended type or equivalent.

- Batteries must be inserted with correct polarity.

- Exhausted batteries should be removed from the device.

- This device may contain small parts that may pose a choking hazard to children under 3 years of age. Keep small parts out of children's reach.

- The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children. There is a risk of suffocation.

- Keep away from children. Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.

- Keep out of the reach of children.

- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

- If you suspect that batteries may have been swallowed or placed in any part of the body, seek medical advice immediately.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

MONTAŽA

Prije početka montaže pročitajte upute.

Dijagram montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe provjerite jesu li mehanička montaža i električni priključak ispravni. Proizvod se može priključiti na električnu mrežu koja zadovoljava zakonski propisane standarde energetske kvalitete.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Svjetlija svjetilja u odabranoj boji ili u jednom od više definiranih načina. Proizvod također ima glazbeni način: svjetlo se mijenja u ritmu glazbe. Dva su moguća načina napajanja: putem USB priključka na računalo, TV-u ili drugom uređaju (laptop, power bank i sl.) ili putem mrežnog adaptera. Set uključuje napajanje. Koristite samo priloženo napajanje ili neko drugo s identičnim parametrima (5V, 1A).

Daljinski upravljač je opremljen baterijom CR2032 - uključena u set.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE /

KONZERVACIJA

Provodite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se suhim tkaninama. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijiska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku.

Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećene ili nepotpun proizvod.

ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada.

Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se baciti u

obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brite o čišćio i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kod odvojenog otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen nov proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

PRIMEĐBE / UPUTSTVA

Neprihvatljivo je toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

SIGURNOST

- Koristite samo baterije preporučenog tipa ili ekvivalente.

- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.

- Istrošene baterije treba izvaditi iz uređaja.

- Ovaj uređaj može sadržavati male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu mlađu od 3 godine. Male dijelove držite izvan dohvata djece.

- Uređaj i njegovi dodaci nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece. Postoji opasnost od gušenja.

- Držati podalje od djece. Nemojte progutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline.

- Čuvati izvan dohvata djece.

- Ako se pretnja za baterije ne zatvara dobro, prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

- Ako sumnjate da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

- HU -

RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

TELEPÍTÉS

Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az utasításokat. Összeszerelési rajz: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés és az elektromos csatlakozás megfelelő. A termék olyan táphálózatra csatlakoztatható, amely megfelel a jogszabályban meghatározott energiaminőség előírásoknak.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

A lámpa egy kiválasztott színben vagy a számos meghatározott mód valamelyikében világít. A termék zenei üzemmóddal is rendelkezik: a fény a zene ritmusára változik.

Két lehetséges tápellátási mód van: számítógép, TV vagy egyéb eszköz (laptop, powerbank stb.) USB-portján vagy hálózati adapteren keresztül. A készlet tápegységet tartalmaz. Csak a mellékelt tápegységet használja, vagy egy másikat azonos paraméterekkel (5V, 1A).

A távirányító CR2032 elemmel van felszerelve - a készlet tartalmazza.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre melegedhet fel. A terméket csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségstartománnyal táplálja. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbírság terhe mellett a közönséges szeméthez más hulladékkal együtt nem dobtathatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolódénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasznált berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha úgy termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, test sérülés és egyéb anyagok és nem anyagi kár veszélyével járhat.

BIZTONSÁG

- Csak az ajánlott típusú vagy azzal egyenértékű akkumulátorokat használjon.
- Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből.
- Ez a készülék olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek 3 év alatti gyermekek számára. Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét tartsa távol a gyermekektől.
- Fennáll a fulladás veszélye.
- Gyermekektől távol tartandó. Ne nyelje le az akkumulátort. Vegyi égési sérülés veszélye.
- Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Ha az elemtartó nem zár megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.
- Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelte vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.

INSTALLAZIONE

Prima di iniziare il montaggio, leggere le istruzioni. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi

che il montaggio meccanico e il collegamento elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato a una rete di alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica specificati dalla legge.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada si illumina nel colore selezionato o in una delle tante modalità definite. Il prodotto dispone anche di una modalità musica: la luce cambia al ritmo della musica. Esistono due metodi di alimentazione possibili: tramite una porta USB di un computer, TV o altro dispositivo (laptop, power bank, ecc.) o tramite un adattatore di rete. Il set include un alimentatore. Utilizzare solo l'alimentatore incluso o un altro con parametri identici (5V, 1A). Il telecomando è dotato di una batteria CR2032, inclusa nel set.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

- Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.
- SICUREZZA**
- Utilizzare solo batterie del tipo consigliato o equivalenti.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo.
- Questo dispositivo può contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore a 3 anni. Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.

- L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo.
- L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli. Pericolo di soffocamento.
- Tenere lontano dai bambini. Non ingoiare la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriams vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Prieš pradėdami surinkti, perskaitykite instrukcijas. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą įsitikinkite, kad mechaninis tvirtinimas ir elektros jungtis yra teisingi. Gaminį galima prijungti prie maitinimo tinklo, atitinkancio teisės aktuose nurodytus energijos kokybės standartus.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Lempa šviečia pasirinkta spalva arba vienu iš daugelio nustatytų režimų. Gaminys taip pat turi muzikos režimą: šviesa keičiasi pagal muzikos ritmą.

Galimi du maitinimo būdai: per kompiuterio, televizoriaus ar kito įrenginio (neišjomojo kompiuterio, maitinimo bloko ir prie.) USB prievadą arba per maitinimo adapterį. Komplekte yra maitinimo blokas. Naudokite tik komplekte esantį maitinimo šaltinį arba kitą identiško parametru (5V, 1A) maitinimo šaltinį. Nuotoliniu valdymo pultu yra CR2032 baterija - įeina į komplektą.

EXPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valkytė tik švelniai ir sausiai audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždeikite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta varde (įtampa arba įtampos diapazonu). Nepirmatina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį.

APLINKOSAUGA *

Rekomenduojame pakuočių atliekas rūšiuoti. Ženklinimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinyti gaminius, užtraukiant baudą, negali būti išmesti į paprastą šiukšlės kurtą su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdirbimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumulatorius reikia tvarkyti taip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ir akumulatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigyjama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įranga. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms

šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gamintojo platintojų jūsų vietovėje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

SAUGUMAS

- Naudokite tik rekomenduojamo tipo ar lygiavertio tipo baterijas.
- Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš įrenginio.
- Šiame įrenginyje gali būti smulkių dalių, kurios gali kelti pavojų užspringti vaikams iki 3 metų. Smulkias dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakentti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kyla pavojus užusti.
- Saugoti nuo vaikų. Neparyškite akumuliatoriaus. Cheminio nudegimo pavojus.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei akumuliatoriaus skyrius tinkamai neuždaro, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei įtariate, kad baterijos galėjo būti prarytos arba įdėtos į bet kurią kūno vietą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- LV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANAI

Išstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsminiecībās un vispārējām izmantojumam.

UZSTĀDĪŠANA

Pirms montāžas uzsākšanas izlasiet instrukcijas. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, vai mehāniskais stiprinājums un elektriskais savienojums ir pareizi. Preci var pieslēgt elektroapgādes tīklam, kas atbilst likumā noteiktajiem enerģijas kvalitātes standartiem.

FUNKCIONĀLĀS IPAŠĪBAS

Lampa deg izvēlētā krāsā vai vienā no daudzajiem definētajiem režīmiem. Produktam ir arī mūzikas režīms: gaisma mainīs atbilstoši mūzikas ritmam.

Ir divi iespējamie barošanas padeves veidi: izmantojot datoru, televizora vai citas ierīces (klēpdatora, strāvas bankas u.c.) USB portu vai tīkla adapteri. Komplektā ietilpst barošanas bloks. Izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto barošanas avotu vai citu ar identiskiem parametriem (5V, 1A).

Tālvadības pulsts ir aprīkota ar CR2032 bateriju - iekļauta komplektā.

VEIKSPĒJĀCIJAS NORĀDĪJUMS / KONSERVĀCIJA

Ekspert apkoņi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzīšanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nomināl spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.

VIDES AIZSĒDZĪBA *

Iesakām šķirot iepakojuma atkritumus. Markējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektriskio un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izmest parastajos

atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši regenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāpārstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlieto bateriju un akumulatoru savākšanas/-savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprīkojuma izplatītājā. Noliektās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunus iegādātās iekārtas apjomu. Iepirkēš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

DROŠĪBA

- Izmantojiet tikai ieteiktā tipa vai līdzvērtīga tipa baterijas.
- Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces.
- Šajā ierīcē var būt sīkas detaļas, kas var radīt aizsēršanas risku bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Glabājiet mazas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīce un tās piederumi nav rotāļlietas. Nedodiet tos spēlēties maziem bērniem, jo tie var nodarīt kaitējumu sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks.
- Sargāt no bērniem. Nenoriet akumulatoru. Ķīmisko apdegumu risks.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Ja akumulatora nodalījums netiek pareizi aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

- RO -

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

INSTALARE

Înainte de a începe asamblarea, citiți instrucțiunile. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că montarea mecanică și conexiunea electrică sunt corecte. Produsul poate fi conectat la o rețea de alimentare care îndeplinește standardele de calitate a energiei specificate de lege.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampa strălucește într-o culoare selectată sau într-unul dintre multele moduri definite. Produsul are și un mod muzical: lumina se schimbă în ritmul muzicii. Există două metode posibile de alimentare: printr-un port USB de pe un computer, televizor sau alt dispozitiv (laptop, power bank etc.) sau printr-un adaptor de rețea. Setul include o sursă de alimentare. Utilizați numai sursa de alimentare inclusă sau alta cu parametri identici (5V, 1A). Telecomanda este echipata cu o baterie CR2032

- inclusa in set.

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Întreținerea poate sa fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curăța numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul sa alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.

PROTEȚIE MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoiul obișnuit împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijă de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii utilizați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii utilizați trebuie predați la un punct de colectare/colectare sau de deșeuri de baterii și acumulatori. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nu este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nu achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsurii, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

SECURITATE

- Utilizați numai baterii de tipul recomandat sau echivalent.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv.
- Acest dispozitiv poate conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii sub 3 ani. Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.
- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale nu trebuie ținute la îndemâna copiilor mici. Există riscul de sufocare.
- Stai departe de copii. Nu înghițiți baterie. Pericol de arsuri chimice.
- A nu se lasa la indemana copiilor.
- Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu lăsați-l la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul medicului.

- SK -

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

INŠTALÁCIA

Pred začatím montáže si prečítajte pokyny.

Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa uistite, že mechanická montáž a elektrické pripojenie sú správne. Výrobok je možné pripojiť k napájajúcej sieti, ktorá spĺňa zákonom stanovené normy kvality energie.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Lampa svieti vybranou farbou alebo v jednom z mnohých definovaných režimov. Produkt má aj hudobný režim: svetlo sa mení podľa rytmu hudby.

Existujú dva možné spôsoby napájania: cez USB port na počítači, TV alebo inom zariadení (notebook, powerbank a pod.) alebo cez sieťový adaptér. Sada obsahuje napájací zdroj. Používajte iba priložený zdroj alebo iný s rovnakými parametrami (5V, 1A).

Diaľkové ovládanie je vybavené batériou CR2032 - súčasťou balenia.

POKYNY K PREVÁDŽKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Odporúčame triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné pod hrozbou pokuty vyhadzovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použité batérie alebo akumulátory odovzdajte do zberne/zberne použitých batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia. Opatrované zariadenie môže byť predávancom vrátené aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nemotným škodám.

BEZPEČNOSŤ

- Používajte iba batérie odporúčaného typu alebo ekvivalentu.

- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.

- Vybité batérie je potrebné zo zariadenia vybrať.

- Toto zariadenie môže obsahovať malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia pre deti mladšie ako 3 roky. Malé časti uchovávejte mimo dosahu detí.

- Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože by mohli ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávejte mimo dosahu malých detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

- Uchovávejte mimo dosahu detí. Batériu neprehŕtajte. Nebezpečenstvo chemického popálenia.

- Držte mimo dosahu detí.

- Ak sa priehradka na batérie nezatvára správne, prestaňte výrobok používať a uchovávejte ho mimo dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akéhokoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- U A -

PRÍZNAČENIA / ZASTOSUVANIA

Viribí priзначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед початком складання ознайомтеся з інструкцією. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням

переконайтеся, що механічне кріплення та електричне підключення є правильними. Viribí можна підключити до електромережі, яка відповідає стандартам якості енергії, визначеним законодавством.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Лампа світитись вибраним кольором або одним із багатьох визначених режимів. Viribí також має музичний режим: світло змінюється в ритмі музики.

Є два можливі способи живлення: через USB-порт комп'ютера, телевізора чи іншого пристрою (ноутбук, павербанк тощо) або через мережевий адаптер. У комплект входить блок живлення. Використовуйте тільки джерело живлення, що входить до комплекту, або інше з ідентичними параметрами (5В, 1А).

Пульт оснащений батарейкою CR2032 - входить в комплект.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування після відключеному джерелі живлення ніяк того, як viribí охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте viribí. Зabezpečiti вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть viribí лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг. Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище.

Використані батареї та/або аккумулятори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в окремий контейнер. Використані батареї та аккумулятори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батарей та аккумуляторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо

придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новопродбаного обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, нап., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати шкоди матеріальній і нематеріальній шкоди.

БЕЗПЕКА

- Використовуйте лише батареї

рекомендованого типу або аналогічні.

- Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності.

- Розряджені батареї необхідно виняти з пристрою.

- Цей пристрій може містити дрібні деталі, які можуть становити небезпеку задухи для дітей віком до 3 років. Тримайте дрібні деталі в недоступному для дітей місці.

- Пристрій та аксесуари до нього не є

іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій.

Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

- Тримайте подалі від дітей.

Не куйте аккумулятор. Небезпека хімічних опіків.

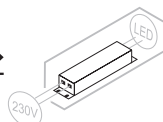
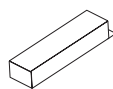
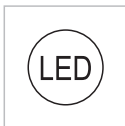
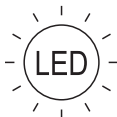
- Зберігати в недоступному для дітей місці.

- Якщо батарейний відсік не закривається належним чином, припиніть використовувати viribí і зберігайте його в недоступному для дітей місці.

- Якщо ви підозрюєте, що батареї могли проковтнути або помістити в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis - žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša - pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ смітнього відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



(PL) Wymiana źródła światła jest niemożliwa. Wymiana osprzętu sterującego jest możliwa.

(CZ) Světelný zdroj nelze vyměnit. Výměna ovládacího zařízení je možná.

(DE) Die Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden. Der Austausch von Vorschaltgeräten ist möglich.

(EE) Valgusallikat ei saa asendada. Juhtseadme vahetus on võimalik.

(FI) Valonlähdeä ei voi vaihtaa. Ohjauslaitteen vaihto on mahdollista.

(GB) The light source cannot be replaced. Replacement of control gear is possible.

(HR) Izvor svjetla se ne može zamijeniti. Moguća zamjena upravljačkog mehanizma.

(HU) A fényforrás nem cserélhető. A vezérlőegység cseréje lehetséges.

(IT) La sorgente luminosa non può essere sostituita. È possibile la sostituzione dell'alimentatore.

(LT) Šviesos šaltinio pakeisti negalima. Galimas valdymo įtaiso keitimas.

(LV) Gaismas avotu nevar nomainīt. Iespējama vadības ierīces nomainā.

(RO) Sursa de lumină nu poate fi înlocuită. Este posibilă înlocuirea dispozitivului de control.

(SK) Svetelný zdroj nie je možné vymeniť. Výmena ovládacieho zariadenia je možná.

(UA) Джерело світла не можна замінити. Можлива заміна ПРА.

input: 220-240V~50/60Hz output: DC5V; 1A

IP20

WHITE+RGB

max: 5W; 400lm



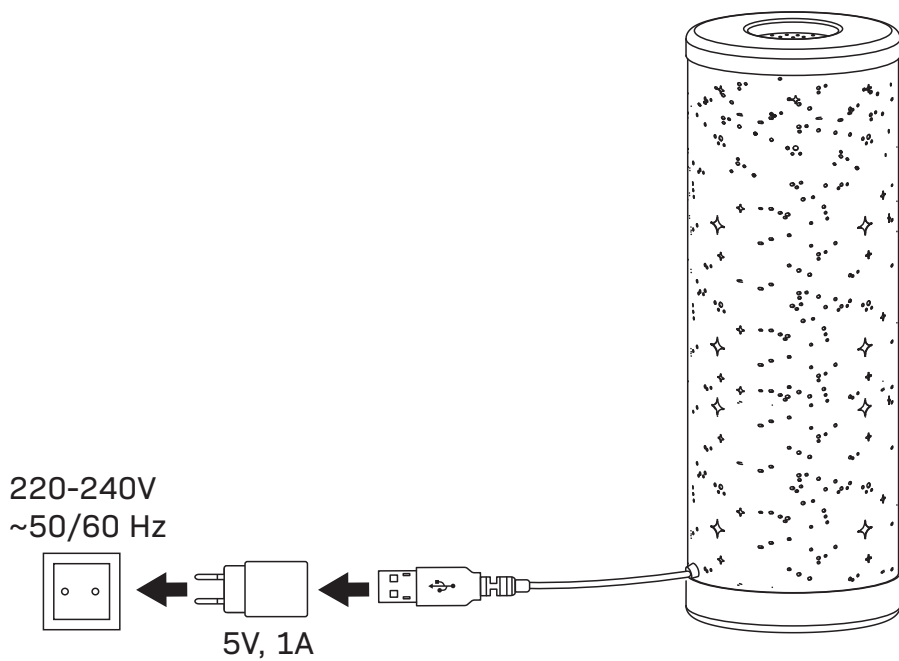
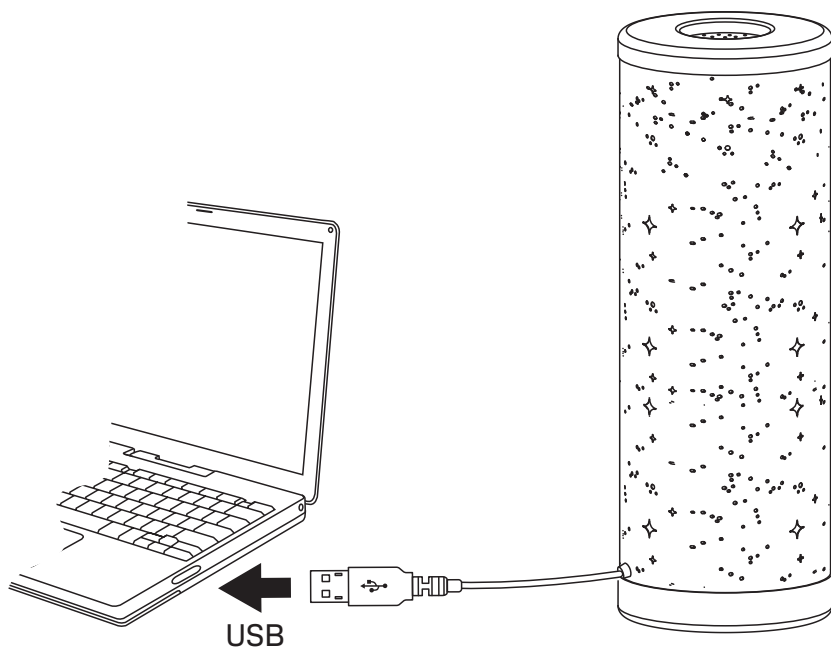
OSTRZEŻENIE: **Chroń przed małymi dziećmi**

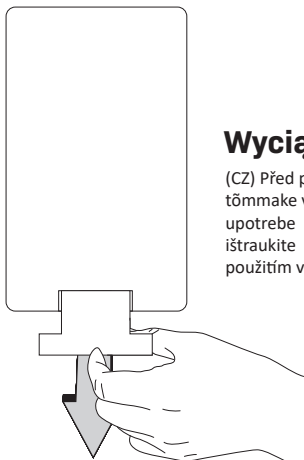
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



OSTRZEŻENIE: **Ryzyko udławienia**

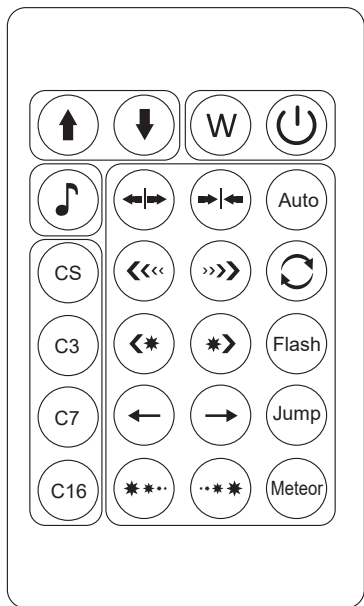
To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.





Wyciągnij przed użyciem

(CZ) Před použitím vytáhněte (DE) Vor Gebrauch herausziehen (EE) Enne kasutamist tõmmake välja (FI) Vedä ulos ennen käyttöä (GB) Pull out before use (HR) Izvucite prije upotrebe (HU) Használat előtt húzza ki (IT) Estrarre prima dell'uso (LT) Prieš naudojimą ištraukite (LV) Pirms lietošanas izvelciet (RO) Scoateți înainte de utilizare (SK) Pred použitím vytiahnite (UA) Витягніть перед використанням



(PL) Jaśniej/ciemniej (CZ) Světlejší/tmavší (DE) Heller/dunkler (EE) Heledam/tumedam (FI) Vaaleampi/tummempi (GB) Lighter/darker (HR) Svjetlije/tamnije (HU) Világosabb/sötétebb (IT) Più chiaro/più scuro (LT) Šviesesnis/tamsesnis (LV) Gaišāks/tumšāks (RO) Mai deschis/mai întunecat (SK) Svetlejšie/tmavšie (UA) Світліше/темніше



(PL) Kolor biały (CZ) Bílá barva (DE) Weiße Farbe (EE) Valge värv (FI) Valkoinen väri (GB) White color (HR) Bijela boja (HU) Fehér szín (IT) Colore bianco (LT) Balta spalva (LV) Balta krāsa (RO) Culoare alba (SK) Biela farba (UA) Білий колір



(PL) Włącz/wyłącz (CZ) Zapnuto/vypnuto (DE) An/aus (EE) Sisse/välja (FI) päällä/pois päältä (GB) On/off (HR) Uključeno/isključeno (HU) be/ki (IT) Acceso/spento (LT) įjungti/išjungti (LV) ieslēgts/izslēgts (RO) Pornit/oprit (SK) Zapnuté/vypnuté (UA) увімкнено/вимкнено



(PL) Tryb muzyczny: kolory zmieniają się w rytm muzyki (CZ) Hudební režim: barvy se mění podle rytmu hudby (DE) Musikmodus: Farben ändern sich im Takt der Musik (EE) Musiikarežim: värvid muutuvad vastavalt muusika rütmile (FI) Musiikkitila: värit muuttuvat musiikin tahdissa (GB) Music mode: colors change to the beat of the music (HR) Zene mód: a színek a zene ütemére változnak (HU) Zene mód: a színek a zene ütemére változnak (IT) Modalità musica: i colori cambiano al ritmo della musica (LT) Muzikos režimas: spalvos keičiasi pagal muzikos ritmą (LV) Mūzikas režims: krāsas mainās atbilstoši mūzikas ritmam (RO) Modul muzică: culorile se schimbă în ritmul muzicii (SK) Režim hudby: farby sa menia podľa rytmu hudby (UA) Музичний режим: кольори змінюються в такт музиці



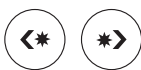
(PL) Automatyczne przełączanie między trybami (CZ) Automatické přepínání mezi režimy (DE) Automatischer Wechsel zwischen den Modi (EE) Automaatne ümberlülitamine režiimide vahel (FI) Automaattinen vaihto tilojen välillä (GB) Automatic switching between modes (HR) Automatsko prebacivanje između načina rada (HU) Automatikus váltás az üzemmódok között (IT) Passaggio automatico da una modalità all'altra (LT) Automatinis režimų perjungimas (LV) Automātiska pārlēgšanās starp režīmiem (RO) Comutare automată între moduri (SK) Automatické prepínanie medzi režimami (UA) Автоматичне перемикання між режимами



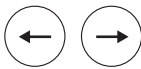
(PL) Rozchodzenie się kolorów (od środka/do środka) (CZ) Šíření barev (z centra/do centra) (DE) Farbausbreitung (von der Mitte/zur Mitte) (EE) Värvide levik (keskelt/keskele) (FI) Väriin leviäminen (keskustasta/keskustaan) (GB) Color spreading (from the center/to the center) (HR) Širenje boje (od centra/do centra) (HU) Szinterjedés a központtól/a középpontig (IT) Diffusione del colore (dal centro/al centro) (LT) Spalvų sklaida (iš centro/į centrą) (LV) Krāsu izkļiedēšana (no centra/uz centru) (RO) Răspândirea culorii (de la centru/spre centru) (SK) Šírenie farby (z centra/do centra) (UA) Поширення кольору (від центру/до центру)



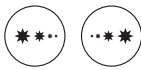
(PL) Efekt wyciągania kolorów (w górę/w dół) (CZ) Efekt vytažení barvy (nahoru/dolů) (DE) Farbzieheffekt (oben/unten) (EE) Värvide tõmbeefekt (üles/allas) (FI) Väriin vetotehoste (ylös/alas) (GB) Color pull effect (up/down) (HR) Efekt povlačenja boje (gore/dolje) (HU) Színhúzó hatás (fel/le) (IT) Effetto pull colore (su/giù) (LT) Spalvos traukimo efektas (aukštyn/žemyn) (LV) Krāsu vilkšanas efekts (augšup/lejup) (RO) Efect de tragere a culorii (sus/jos) (SK) Efekt ťahania farieb (hore/dole) (UA) Ефект затягування кольору (вгору/вниз)



(PL) Efekt pulsowania kolorów (w górę/w dół) (CZ) Efekt pulzování barev (nahoru/dolů) (DE) Farbpulseffekt (oben/unten) (EE) Värvipulseeriv efekt (üles/alla) (FI) Väriä sykkivä vaikutus (ylös/alas) (GB) Color pulsing effect (up/down) (HR) Efekt pulsiranja boja (gore/dolje) (HU) Színpulzáló hatás (fel/le) (IT) Effetto pulsante colore (su/giù) (LT) Spalvos pulsuojantis efektas (aukštyn/žemyn) (LV) Krāsu pulsējošs efekts (uz augšu/uz leju) (RO) Effect de pulsare a culorii (sus/jos) (SK) Efekt pulzovania farieb (hore/dole) (UA) Ефект пульсації кольору (вгору/вниз)



(PL) Efekt płynięcia kolorów (w górę/w dół) (CZ) Efekt toku barev (nahoru/dolů) (DE) Farbflusseffekt (oben/unten) (EE) Värvivoolu efekt (üles/alla) (FI) Värvivirtatehoste (ylös/alas) (GB) Color flow effect (up/down) (HR) Efekt protoka boja (gore/dolje) (HU) Színáramlási hatás (fel/le) (IT) Effetto flusso di colore (su/giù) (LT) Spalvų srauto efektas (aukštyn/žemyn) (LV) Krāsu plūsmas efekts (augšup/lejup) (RO) Effect de flux de culoare (sus/jos) (SK) Efekt toku farieb (hore/dole) (UA) Ефект потоку кольорів (вгору/вниз)



(PL) Rozbłysk kolorów (w górę/w dół) (CZ) Shluk barev (nahoru/dolů) (DE) Farbburst (oben/unten) (EE) Värvipurse (üles/alla) (FI) Väripurse (ylös/alas) (GB) Color burst (up/down) (HR) Rafal boja (gore/dolje) (HU) Szinkintörés (fel/le) (IT) Scoppio colore (su/giù) (LT) Spalvų plūpsnis (aukštyn/žemyn) (LV) Krāsu pārrāvums (augšup/lejup) (RO) Explozie de culoare (sus/jos) (SK) Náraz farieb (hore/dole) (UA) Вибух кольорів (вгору/вниз)



(PL) Przelążanie kolorów (CZ) Přepínání barev (DE) Farbwechsel (EE) Värvivahetus (FI) Värien vaihto (GB) Colors switching (HR) Prebacivanje boja (HU) Színváltás (IT) Cambio di colore (LT) Spalvų perjungimas (LV) Krāsu maiņa (RO) Schimbarea culorilor (SK) Prepínanie farieb (UA) Перемикання кольорів



(PL) Powolne miganie kolorów (CZ) Pomalé blikání barev (DE) Langsames Blinken der Farben (EE) Värvide aeglane vilkumine (FI) Hidasta värien vilkkumista (GB) Slow flashing of colors (HR) Jašnije/ciemniej (HU) Sporo bljeskanje boja (IT) Lampeggio lento dei colori (LT) Lėtas spalvų mirksėjimas (LV) Lēna krāsu mirgošana (RO) Intermiterea lentă a culorilor (SK) Pomalé blikanie farieb (UA) Повільне миготіння кольорів



(PL) Szybkie miganie kolorów (CZ) Barvy rychle blikají (DE) Farben blinken schnell (EE) Värvid vilguvad kiiresti (FI) Värät vilkkuvat nopeasti (GB) Colors flashing fast (HR) Boje brzo bljeskaju (HU) A színek gyorsan villognak (IT) Colori che lampeggiano velocemente (LT) Spalvos greitai mirga (LV) Krāsas ātri mirgo (RO) Culorile clipeasc rapid (SK) Farby rýchlo blikajú (UA) Кольори швидко блимають



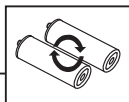
(PL) Płynna zmiana kolorów (CZ) Hladká změna barvy (DE) Sanfter Farbwechsel (EE) Sujuv värvimuutus (FI) Tasainen värienmuutos (GB) Smooth color change (HR) Glatka promjena boje (HU) Sima színváltás (IT) Cambio di colore uniforme (LT) Sklandus spalvos pasikeitimas (LV) Sklandus spalvos pasikeitimas (RO) Schimbare lină de culoare (SK) Hladká zmena farby (UA) Плавна зміна кольору



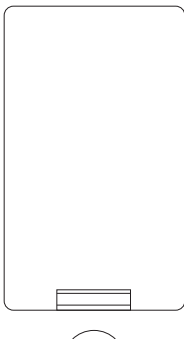
(PL) Wybór koloru (CZ) Výběr barvy (DE) Farbauswahl (EE) Värvivalik (FI) Värien valinta (GB) Color selection (HR) Izbor boja (HU) Színválasztás (IT) Selezione del colore (LT) Spalvos pasirinkimas (LV) Krāsu izvēle (RO) Alegerea culorilor (SK) Výber farieb (UA) Вибір кольору



(PL) Aranzacja 3-kolorowa / 7-kolorowa / wielokolorowa (CZ) 3-barevné / 7-barevné / vícebarevné uspořádání (DE) 3-Farben-/7-Farben-/Mehrfarben-Anordnung (EE) 3-värviline / 7-värviline / mitmevärviline paigutus (FI) 3-väri / 7-väri / 7-väri / moniväriäinen järjestyel (GB) 3-color / 7-color / multi-color arrangement (HR) 3-bojni / 7-bojni / višebojni raspored (HU) 3 szín / 7 szín / több szín elrendezése (IT) Disposizione a 3 colori / 7 colori / multicolore (LT) 3 spalvų / 7 spalvų / kelių spalvų išdėstymas (LV) 3 krāsu / 7 krāsu / daudzkrāsu izkārtojums (RO) Aranjament 3 culori / 7 culori / multicolor (SK) 3-farebné / 7-farebné / viacfarebné usporiadanie (UA) 3-колірне / 7-колірне / багатоколірне розташування



Wymiana baterii: naciśnij element z lewej strony (wskazany strzałką) i wysuń szufladkę. W komplecie bateria CR2032.



(CZ) Výměna baterie: stiskněte prvek na levé straně (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Baterie CR2032 součástí. (DE) Batteriewechsel: Drücken Sie auf das Element auf der linken Seite (angezeigt durch den Pfeil) und ziehen Sie die Schublade heraus. CR2032-Batterie im Lieferumfang enthalten. (EE) Patarei vahetamine: vajutage vasakpoolset elementi (näidatud noolega) ja libistage sahtel välja. Komplektis CR2032 patarei. (FI) Pariston vaihto: paina vasemmalla olevaa elementtiä (merkitty nuolella) ja liu'uta laatikko ulos. Mukana CR2032-paristo. (GB) Replacing the battery: press the element on the left side (indicated by the arrow) and slide out the drawer. CR2032 battery included. (HR) Zamjena baterije: pritisnite element na lijevoj strani (označen strelicom) i izvucite ladicu. Baterija CR2032 uključena. (HU) Az elem cseréje: nyomja meg a bal oldalon lévő elemet (nyíl jelzi), és csúsztassa ki a fiókot. CR2032 elem tartozék. (IT) Sostituzione della batteria: premere l'elemento sul lato sinistro (indicato dalla freccia) e sfilare il cassetto. Batteria CR2032 inclusa. (LT) Baterijos keitimas: paspauskite kairėje pusėje esantį elementą (pažymėta rodykle) ir ištraukite stalčių. Komplekte yra CR2032 baterija. (LV) Baterijas nomaiņa: nospiediet kreisajā pusē esošo elementu (norādīts ar bultiņu) un izbīdīst atvilktni. Komplektā ietilpst CR2032 baterija. (RO) Înclocuirea bateriei: apăsați elementul din partea stângă (indicată de săgeată) și glisați sertarul. Baterie CR2032 inclusă. (SK) Výměna batérie: stlačte prvok na ľavej strane (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Vratane batérie CR2032. (UA) Заміна батарей: натисніть на елемент зліва (вказано стрілкою) і висуньте шухляду. Акумулятор CR2032 в комплекті.

Pilot na podczerwień. Zawsze kieruj pilota w stronę dolnej części lampy. W przeciwnym razie może nie działać prawidłowo.

- (CZ) Infračervené dálkové ovládání. Dálkový ovladač vždy mířte ke spodní části lampy. V opačném případě nemusí fungovat správně.
- (DE) Infrarot-Fernbedienung. Richten Sie die Fernbedienung immer auf die Unterseite der Lampe. Andernfalls funktioniert es möglicherweise nicht richtig.
- (EE) Infrapuna kaugjuhtimispuult. Suunake kaugjuhtimispuult alati lambi põhja poole. Vastasel juhul ei pruugi see korralikult töötada.
- (FI) Infrapuna kaukosäädin. Suuntaa kaukosäädin aina lampun alaosa kohti. Muuten se ei ehkä toimi kunnolla.
- (GB) Infrared remote control. Always point the remote control towards the bottom of the lamp. Otherwise, it may not work properly.
- (HR) Infracrveni daljinski upravljač. Daljinski upravljač uvijek usmjerite prema dnu svjetiljke. U suprotnom, možda neće raditi ispravno.
- (HU) Infravörös távirányító. A távirányítót mindig a lámpa alja felé irányítsa. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.
- (IT) Telecomando a infrarossi. Puntare sempre il telecomando verso la parte inferiore della lampada. In caso contrario, potrebbe non funzionare correttamente.
- (LT) Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultas. Nuotolinio valdymo pultą visada nukreipkite į lempos apačią. Priešingu atveju jis gali neveikti tinkamai.
- (LV) Infrasarkanā tālvadības pults. Vienmēr pāvērsiet tālvadības pulti pret lampas apakšdaļu. Pretējā gadījumā tas var nedarboties pareizi.
- (RO) Telecomanda cu infrarosu. Îndreptați întotdeauna telecomanda spre partea de jos a lămpii. În caz contrar, este posibil să nu funcționeze corect.
- (SK) Infračervené diaľkové ovládanie. Diaľkový ovládač vždy nasmerujte na spodnú časť lampy. V opačnom prípade nemusí fungovať správne.
- (UA) Інфрачервоний пульт дистанційного керування. Завжди спрямовуйте пульт дистанційного керування на нижню частину лампи. Інакше він може не працювати належним чином.

